RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 598/91

af 5. marts 1991

om en hasteaktion vedrørende levering af landbrugsprodukter bestemt til befolkningen i Sovjetunionen

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab, særlig artikel 43 og 235,

under henvisning til forslag fra Kommissionen (1),

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet (2),

under henvisning til udtalelse fra Det Økonomiske og Sociale Udvalg (3), og

ud fra følgende betragtninger:

Der bør stilles landbrugsprodukter til rådighed for Sovjetunionen til forbedring af forsyningssituationen med hensyn til levnedsmidler for befolkningen i dette land under hensyntagen til de forskelligartede forhold i republikkerne, uden dermed at skade udviklingen i retning af at tilvejebringe en forsyning efter markedsreglerne; Fællesskabet råder over landbrugsprodukter, der er oplagret efter interventionsforanstaltninger, og under hensyntagen til markedssituationen bør først og fremmest disse produkter anvendes til gennemførelse af ovennævnte aktion; endvidere bør det bestemmes, at der i tilfælde af særlige anmodninger kan tilvejebringes landbrugsprodukter på Fællesskabets marked; reguleringen af landbrugsmarkederne kan ligeledes opnås, hvis sådanne produkter leveres i forarbejdet stand;

hovedformålet med den påtænkte aktion er at yde humanitær hjælp, og den bør derfor også baseres på Traktatens artikel 235;

det må kontrolleres, at de landbrugsprodukter, der leveres til Sovjetunionen under denne aktion, anvendes efter hensigten; ud over Revisionsrettens beføjelser i så henseende bør Kommissionen have mulighed for at føre kontrol på stedet med de pågældende dispositioner, om nødvendigt med hjælp fra eksterne kontrolorganer;

det påhviler Kommissionen at fastsætte gennemførelsesbestemmelserne til denne aktion —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Fællesskabet iværksætter en hasteaktion vedrørende levering af landbrugsprodukter til Sovjetunionen, i det følgende benævnt »aktionen«. Udgifterne til aktionen må højst udgøre 250 mio. budget-ECU.

Artikel 2

Med henblik på aktionens iværksættelse gælder følgende:

1) Fællesskabet overdrager gratis til Sovjetunionen sådanne landbrugsprodukter, som er til rådighed efter en interventionsforanstaltning; i tilfælde af særlige anmodninger om produkter, der ikke er disponible på interventionslagrene, kan produkterne tilvejebringes på Fællesskabets marked.

2) Fællesskabet afholder udgifterne til leverancen, der udbydes i licitation. Transportomkostningerne afholdes af Fællesskabet, hvis modtagerlandet ikke selv overtager produkterne i Fællesskabet. Disse omkostninger kan også omfatte omkostninger til forarbejdning af det produkt, der er tilvejebragt i henhold til nr. 1.

3) Undtagelsesvis og udelukkende på grund af sagens hastende karakter kan Kommissionen træffe underhåndsaftaler om leverancen.

4) For produkter, der leveres som led i aktionen, ydes der ikke eksportrestitutioner, og de er ikke omfattet af ordningen med monetære udligningsbeløb.

Artikel 3

Regnskabsværdien af de produkter, der overdrages til Sovjetunionen, fastsættes efter fremgangsmåden i artikel 13 i forordning (EØF) nr. 729/70 (4), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2048/88 (5).

Artikel 4

Det påhviler Kommissionen at føre kontrol på stedet med leveringsdispositionerne og med anvendelsen af de kriterier, der vedtages ved uddelingen af hjælpen til befolkningen.

(1) EFT nr. C 22 af 30. 1. 1991, s. 10.
(2) Udtalelse afgivet den 22. februar 1991 (endnu ikke offentliggjort i Tidende).
(3) Udtalelse afgivet den 30. januar 1991 (endnu ikke offentliggjort i Tidende).

(4) EFT nr. L 94 af 28. 4. 1970, s. 13.
(5) EFT nr. L 185 af 15. 7. 1988, s. 1.

Artikel 5

1. Kommissionen forestår gennemførelsen af aktionen.

2. Gennemførelsesbestemmelserne til denne forordning vedtages efter følgende fremgangsmåde :

Kommissionen bistås af et udvalg, der består af repræsentanter for medlemsstaterne, og som har Kommissionens repræsentant som formand.

Kommissionens repræsentant forelægger udvalget et udkast til de foranstaltninger, der skal træffes. Udvalget afgiver en udtalelse om dette udkast inden for en frist, som formanden kan fastsætte under hensyntagen til det pågældende spørgsmåls hastende karakter. Det udtaler sig med det flertal, som er fastsat i Traktatens artikel 148, stk. 2, for vedtagelse af de afgørelser, som Rådet skal træffe på forslag af Kommissionen. Under afstemninger i udvalget tildeles de stemmer, der afgives af repræsentanterne for medlemsstaterne, den vægt, der er fastlagt i nævnte artikel. Formanden deltager ikke i afstemningen.

Kommissionen vedtager foranstaltninger, der straks finder anvendelse. Hvis de ikke er i overensstemmelse med den af udvalget afgivne udtalelse, underrettes Rådet dog straks af Kommissionen om disse foranstaltninger. I så fald gælder følgende :

— Kommissionen udsætter gennemførelsen af de foranstaltninger, den har truffet afgørelse om, i et tidsrum på to måneder regnet fra datoen for underretningen

— Rådet kan med kvalificeret flertal træffe en anden afgørelse inden for det tidsrum, der er nævnt i første led.

Artikel 6

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 5. marts 1991.

På Rådets vegne

J. F. POOS

Formand